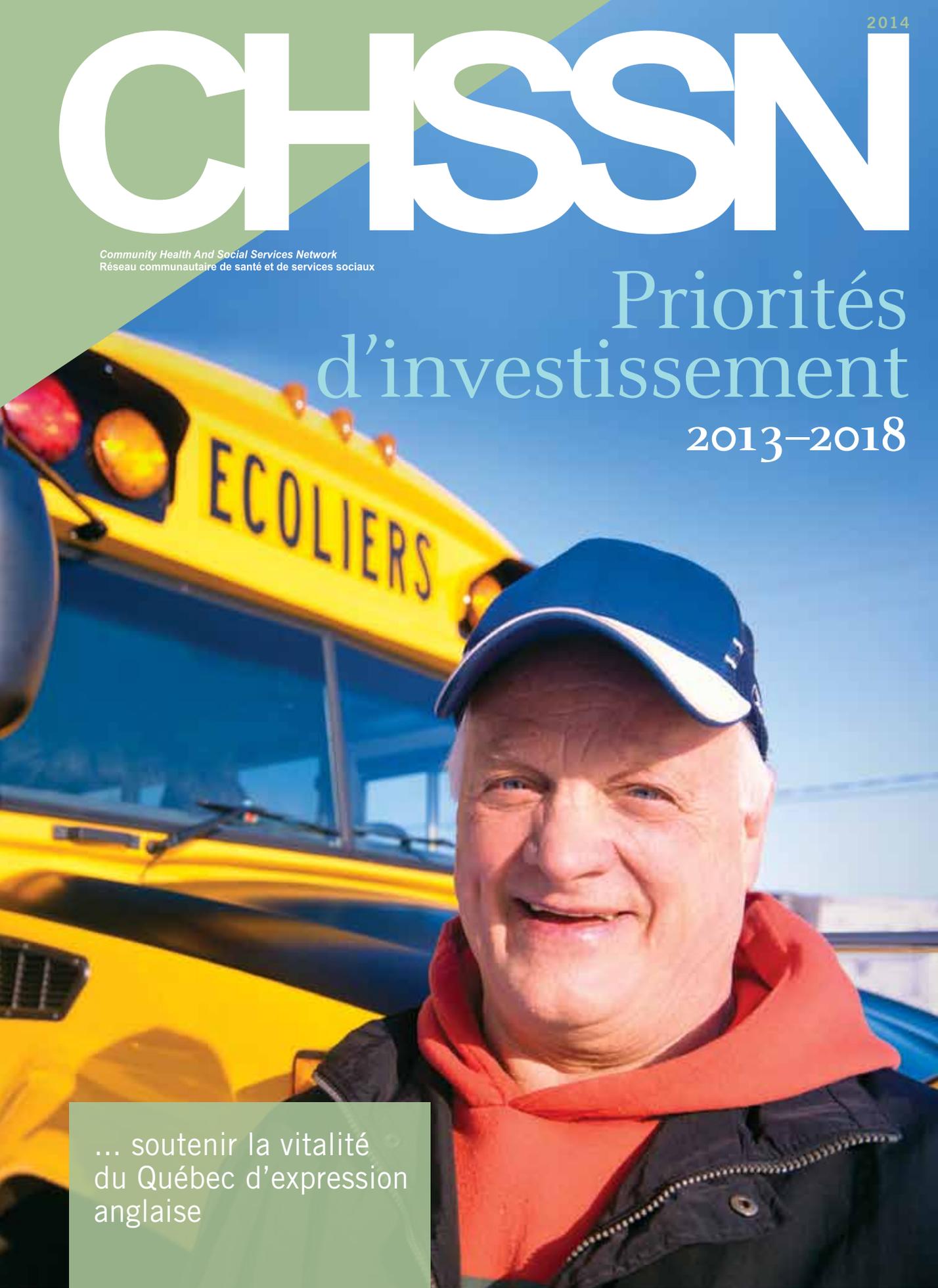


# CHSSN

Community Health And Social Services Network  
Réseau communautaire de santé et de services sociaux

## Priorités d'investissement 2013-2018



... soutenir la vitalité  
du Québec d'expression  
anglaise



## Investir dans l'accès équitable à des soins de santé et à des services sociaux en anglais

### CHSSN : nouveaux réseaux, nouvelles connaissances, et nouveaux partenariats pour accroître le dynamisme du Québec d'expression anglaise

Le CHSSN, Réseau communautaire de santé et de services sociaux, est heureux de présenter ses priorités d'investissement pour 2013–2018, en réponse aux priorités de la population d'expression anglaise du Québec en matière de services sociaux et de santé, lesquelles ont été soumises au gouvernement fédéral en 2012.



Nos projets visent à accroître le dynamisme de nos collectivités en améliorant l'accès à des services sociaux et de santé en anglais. Ils sont soutenus par Santé Canada, par le truchement de la *Feuille de route pour les langues officielles 2013–2018 : éducation, immigration, communautés*. Le CHSSN a conclu une entente de mise en œuvre avec le ministère québécois de la Santé et des Services sociaux pour faire en sorte d'intégrer ces projets dans les initiatives du Québec pour l'amélioration des services en anglais, et de respecter la compétence de la province en matière de planification et de prestation de services de santé et de services sociaux.

Photos : Christian Perreault

Dans son réseau, le CHSSN compte 68 ressources communautaires, associations, fondations, établissements publics et autres intervenants. Nous soutenons la création de réseaux communautaires de santé, nous encourageons les partenariats avec le réseau public de la santé et des services sociaux du Québec pour améliorer l'accès aux services, ainsi que l'état de santé des collectivités d'expression anglaise, nous adaptons les services pour élargir l'accès en anglais, et nous créons de nouvelles connaissances au sujet des collectivités d'expression anglaise et de leurs besoins.

# Une population à la fois diversifiée et vulnérable



Selon le recensement de 2011, il y a plus d'un million de Québécois d'expression anglaise. La taille et la densité des collectivités anglophones varient grandement d'une région à l'autre, mais chacune des 16 régions de la santé compte une collectivité d'expression anglaise importante, historique — mais néanmoins vulnérable.

Des études démontrent que les Québécois d'expression anglaise connaissent un taux plus élevé de chômage et des revenus plus faibles que leurs homologues francophones. L'émigration vers d'autres provinces continue, ce qui crée des lacunes dans la structure de la population (par ex., une absence de la génération de soignants et une réduction du nombre de jeunes gens) et laisse des populations moins éduquées et moins résilientes au Québec.

L'aspect positif est que près de 11 % de la population d'expression anglaise est venue de l'extérieur du Québec, entre 2001 et 2006, comparativement à seulement 2,6 %, pour la population d'expression française. La collectivité anglophone du Québec compte un pourcentage plus élevé de membres des minorités visibles, plus de personnes d'appartenance religieuse non chrétienne et un plus grand nombre de personnes nées en dehors du Canada que toute autre

minorité de langue officielle au pays. Cependant, cette diversité impose des contraintes plus grandes au réseau de la santé et des services sociaux.

Selon un sondage mené par le CHSSN auprès de 3000 anglophones, en 2010, il existe d'importantes barrières à l'accès à des services en anglais dans la province. En 2012–2013, le QCGN (Quebec Community Group Network) a repéré plusieurs groupes de population et relevé plusieurs questions touchant les services sociaux et de santé auxquels accorder une attention prioritaire au cours de la période 2013–2018. Ces groupes comprennent les personnes âgées, les soignants, particulièrement les soignants qui s'occupent de personnes âgées, les jeunes en difficulté, ainsi que les minorités visibles et les immigrants d'expression anglaise. Parmi les enjeux les plus préoccupants, on compte les possibilités d'éducation et la réussite pour les jeunes, la santé mentale, ainsi que la toxicomanie.

Photos : (de gauche à droite) Christian Perreault, iStockphoto, (à droite) Talia Dezso

## La réponse du CHSSN

Le principal objectif du CHSSN est de faire en sorte que les Québécois d'expression anglaise puissent travailler en tant que partenaires avec le réseau de la santé et des services sociaux du Québec à la conception et à la mise en place, pour les anglophones, de mesures d'amélioration de l'accès pleinement intégrées dans un réseau qui dessert tous les Québécois.

Établir un partenariat entre les réseaux communautaires et le réseau public de la santé et des services sociaux constitue la clé de l'amélioration durable en matière d'accès. Il s'agit-là du thème central de toutes les initiatives du CHSSN. Nous croyons aussi que travailler de concert avec nos établissements traditionnels est la clé de notre succès. Le CHSSN est le principal partenaire communautaire du Projet de formation et de maintien en poste des professionnels de la santé de l'Université McGill. Les réseaux communautaires affiliés au CHSSN sont au cœur de plusieurs des activités financées par le Projet McGill.

Par expérience, nous sommes convaincus que le réseau de la santé et des services sociaux du Québec est disposé à travailler avec nous. Les établissements publics du Québec, toutefois, sont aux prises avec des problèmes financiers et organisationnels à long terme en ce qui a trait aux services à offrir à tous les Québécois, peu importe leur langue. L'engagement du gouvernement fédéral à soutenir l'accès à des services de santé et à des services sociaux, pour les minorités de langue officielle, est crucial pour répondre à nos besoins au sein d'un réseau élargi ayant des défis à relever et des préoccupations à prendre en compte.



# 2013–2018 Programmes du CHSSN

## Investissements dans les communautés

10M\$

### Programme Initiative de réseautage et de partenariats

L'objectif général de l'Initiative de réseautage et de partenariats (IRP) est d'accroître le dynamisme et l'essor des collectivités d'expression anglaise au Québec, par l'entremise d'un accès amélioré à des services de santé et à des services sociaux en anglais, intégrés au réseau déjà en place et desservant tous les Québécois.

Le programme IRP appuie le renforcement de la capacité des collectivités d'expression anglaise à collaborer avec le réseau de la santé et des services sociaux, dans le but d'améliorer, d'élargir et de maintenir l'accès à la gamme complète de services en anglais. Le programme finance 20 réseaux communautaires de services sociaux et de santé au sein des collectivités d'expression anglaise. Ces réseaux visent à améliorer l'accès à des services sociaux et de santé grâce à des initiatives de partenariat, de collaboration et de participation avec le réseau public, de diffusion de renseignements sur les besoins des collectivités, de soutien pour les secteurs des ressources bénévoles et communautaires, ainsi que de promotion des services adaptés aux besoins des personnes d'expression anglaise.

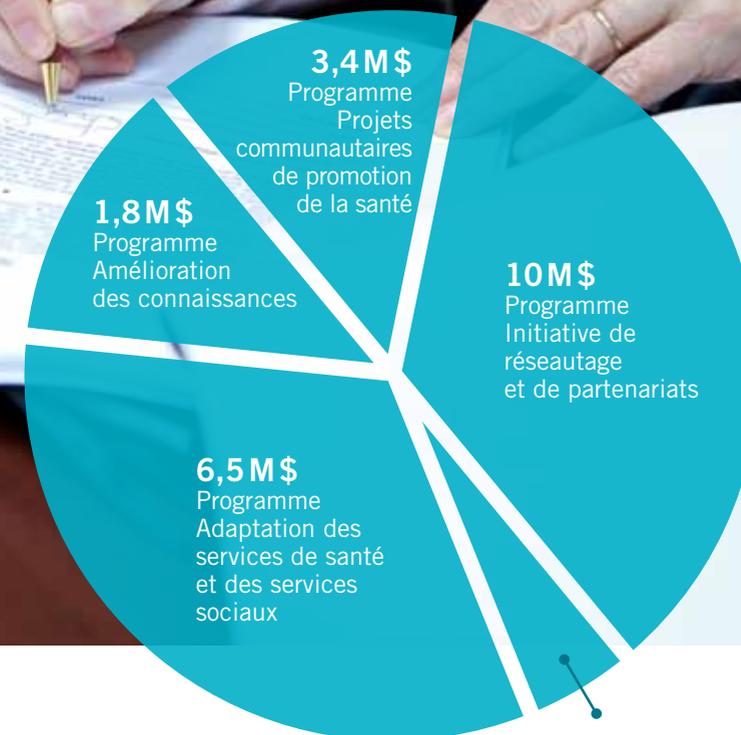
Les résultats attendus du programme IRP sont semblables aux résultats généraux du Programme de Santé Canada :



- + Nombre accru d'activités de partenariat entre les réseaux et le réseau de la santé et des services sociaux;
- + Meilleure coordination et meilleure adaptation des services de santé pour la collectivité d'expression anglaise, pour un meilleur accès en anglais à toute la gamme de services;
- + Plus grande conscience, chez les parties prenantes, que les IRP et le CHSSN sont les points privilégiés pour aborder les préoccupations touchant la santé, ainsi que les aspirations des collectivités d'expression anglaise;
- + Diffusion et adoption élargies de connaissances, de stratégies et de pratiques exemplaires.

Photos : (page ci-contre) Redbox Studios (en haut) Vanessa Boyce

LE CHSSN INVESTIRA  
**22,2M\$**  
DANS DES INITIATIVES DE SANTÉ



3,4M\$

### Programme Projets communautaires de promotion de la santé

Le programme Projets communautaires de promotion de la santé (PCPS) pour 2013–2018 vise l'augmentation du flux d'information disponible pour les collectivités d'expression anglaise, par l'entremise des réseaux locaux, des établissements publics et des ressources communautaires.

Les résultats attendus du projet CPS sont les suivants :

- + Meilleur accès à l'information sur la promotion de la santé et la prévention des maladies pour les groupes cibles vulnérables, par l'augmentation du nombre de services d'information et de promotion sur la santé offerts par le réseau public et par un nombre d'initiatives sur les ressources communautaires complémentaires;

- + Meilleure connaissance des priorités et des besoins de la collectivité;
- + Plus grande coordination et meilleure intégration des initiatives de promotion de la santé pour les collectivités d'expression anglaise au sein des établissements et des localités;
- + Capacité accrue des organismes communautaires d'expression anglaise à participer à des activités de promotion de la santé et de prévention des maladies;
- + Plus grande aptitude des professionnels du réseau public de la santé à soutenir les membres de la collectivité anglophone dans les activités de promotion de la santé et de prévention des maladies.

# 2013–2018 Programmes du CHSSN

## Investissements publiques

1,8M \$

### Programme Amélioration des connaissances

Le programme d'Amélioration des connaissances continuera d'aider à mieux comprendre l'état de santé des Québécois d'expression anglaise, de manière à mettre en place des programmes et services visant à améliorer les résultats pour la santé en facilitant l'accès à des services, surtout par l'entremise de notre partenariat avec l'Institut de la santé publique du Québec.

Le résultat immédiat d'une meilleure connaissance de l'état de santé de la population anglophone est l'amélioration des services sociaux et de santé pour les collectivités d'expression anglaise. Un résultat additionnel prendrait la forme d'un partenariat renforcé avec des partenaires publics et communautaires.

Une meilleure connaissance de l'état de santé des collectivités d'expression anglaise documentera les Programmes d'accès approuvés par le gouvernement du Québec et contribuera à l'adaptation de stratégies de santé publique pour les collectivités d'expression anglaise. Des outils pour suivre les déterminants de la santé à l'échelon local seront ajoutés aux outils de développement communautaire qui améliorent la capacité des réseaux communautaires à établir des partenariats avec le réseau de la santé et des services sociaux et à desservir leurs collectivités.

Le transfert et le partage de connaissances se feront lors de divers forums parrainés par le CHSSN, y compris des rassemblements majeurs de tous les intervenants du CHSSN, et au moyen d'un rapport annuel de données de base.

6,5M \$

### Programme Adaptation des services de santé et des services sociaux

Le programme Adaptation des services de santé et des services sociaux a comme objectif principal, pour 2013–2018, de faciliter l'accès à des services sociaux et de santé en anglais pour tous les Québécois d'expression anglaise, en adaptant les services sociaux et de santé existants, en améliorant l'accès à de l'information en anglais, et en renforçant la participation communautaire au processus d'amélioration de l'accès. Les projets sont initiés par les Agences de la santé et des services sociaux régionales et ils doivent respecter l'entente de mise en œuvre signée par le CHSSN avec le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec.

Voici les résultats attendus du projet Adaptation :

- Meilleure coordination et meilleure intégration des services de santé pour les collectivités d'expression anglaise;
- Accès plus équitable à des services sociaux et de santé en anglais;
- Partenariat accru entre le réseau public et les réseaux de santé de la collectivité d'expression anglaise;
- Diffusion et adoption élargies de pratiques exemplaires, de stratégies novatrices, et de connaissances dans les régions.

0,5M \$

### Projets spéciaux avec le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec

La langue est un facteur qui influe sur la qualité des services. Le ministère "de la Santé" du Québec, en collaboration avec les organismes accrédités, examinera les normes d'accès linguistique qui peuvent s'appliquer aux établissements offrant des services en anglais, au moyen des programmes d'accès.

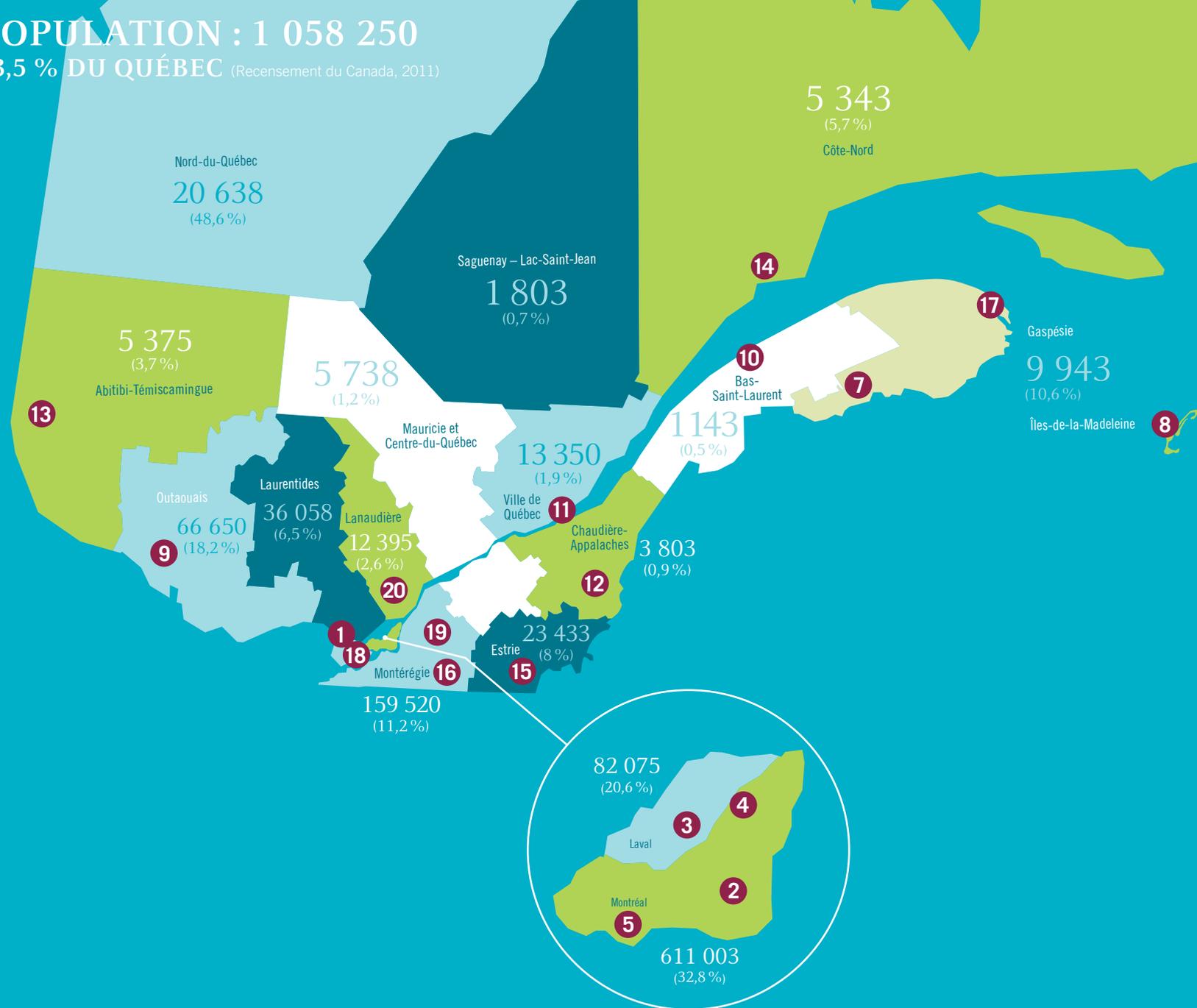
Le ministère évaluera aussi l'importance et l'efficacité des interprètes à offrir des services en anglais dans les établissements qui sont nommés dans les programmes d'accès.



Photos : (à gauche) Vanessa Boyce, (à droite) Christian Perreault

# Les communautés anglophones du Québec

POPULATION : 1 058 250  
13,5 % DU QUÉBEC (Recensement du Canada, 2011)



## Le réseau de santé communautaire d'expression anglaise du Québec

- 1 Deux-Montagnes**  
4 Korner's Family Resource Centre
- 2 Côte-des-Neiges**  
African Canadian Development & Prevention Network (ACDPN)
- 3 Laval**  
AGAPE – The Youth & Parents AGAPE Association Inc.
- 4 Saint-Léonard**  
Canadian-Italian Community Services of Quebec (REISA)
- 5 Montréal**  
Catholic Community Services (CCS)
- 6 Saint-Paul's River**  
Coasters Association (LNSCH)
- 7 New Carlisle**  
Committee for Anglophone Social Action (CASA)
- 8 Grosse-Île**  
Council for Anglophone Magdalen Islanders (C.A.M.I. – MINA)
- 9 Gatineau**  
English Network of Resources in Community Health (ENRICH – OHSSN)
- 10 Métis-sur-Mer**  
Heritage Lower Saint-Lawrence
- 11 Québec**  
Jeffery Hale Community Partners
- 12 Thetford Mines**  
Megantic English-Speaking Community Development Corp. (MCDC)
- 13 Rouyn-Noranda**  
Neighbours Regional Association of Rouyn-Noranda
- 14 Baie-Comeau**  
North Shore Community Association (NSCA)
- 15 Sherbrooke**  
Townshippers' Association
- 16 Cowansville**  
Townshippers' Association
- 17 Gaspé**  
Vision Gaspé Percé Now
- 18 Vaudreuil-Dorion**  
Vaudreuil-Soulanges (C3S C3SS)
- 19 Saint-Lambert**  
Assistance and Referral Center (ARC)
- 20 Rawdon**  
English Community Organization of Lanaudière (ECOL)



Photo : Vanessa Boyce



# Note de la directrice générale

Photo : Alessandra Salturi

La collaboration constante et respectueuse entre les collectivités et la direction du système public de santé et des services sociaux a débouché sur un réseautage novateur, sur la création de savoir et sur des projets d'adaptation partout au Québec.

Les partenariats que nous avons formés avec les établissements de santé et de services sociaux et avec les Agences de la santé et des services sociaux constituent une importante réussite. Cette collaboration est notre meilleure garantie pour un accès équitable durable pour les membres des collectivités anglophones.

Les projets que nous soutiendrons en 2014–2018 seront aussi diversifiés que les régions d'où ils proviennent. D'autre part, ils seront tous fondés sur une conviction que les nouveaux réseaux, les nouvelles connaissances et les nouveaux partenariats peuvent se traduire par une prestation plus efficace des services en anglais.

— JENNIFER JOHNSON

Contactez-nous au CHSSN pour en apprendre davantage sur notre succès à mettre l'accès équitable et l'engagement communautaire au coeur de nos priorités pour les soins de santé et les services sociaux.

[www.chssn.org](http://www.chssn.org)

Pavillon Jeffery Hale  
1270, chemin Ste-Foy, Bureau 2106  
Québec (Québec) G1S 2M4  
T 418. 684. 2289  
F 418. 684. 2290  
C info@chssn.org



Photo : Christian Perreault

## Sur la couverture

Le CHSSN encourage les partenariats collectivité-gouvernement afin de trouver des solutions pour de meilleurs soins de santé partout au Québec. Curran Driscoll contrôle son diabète grâce à un programme soutenu par le CHSSN et mis en place dans la Basse-Côte-Nord.